



Distr.
GENERAL

A/50/459/Add.1
26 October 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 149 повестки дня

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
УПРАВЛЕНИЯ СЛУЖБ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА

Записка Генерального секретаря

Добавление

В соответствии с пунктом 5e (iii) резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее от 29 июля 1994 года Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи замечания Объединенной инспекционной группы в связи с окончательными докладами, представленными Управлением служб внутреннего надзора.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Замечания Объединенной инспекционной группы в связи с окончательными докладами, представленными Управлением служб внутреннего надзора (УСВН)

І. ДОКЛАДЫ УСВН, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ

1. Во исполнение пункта 5е (iii) резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее от 29 июля 1994 года Объединенная инспекционная группа (ОИГ) представляет свои замечания в связи со следующими окончательными докладами Управления служб внутреннего надзора (УСВН), которые были подготовлены для рассмотрения на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, но рассмотрение которых было перенесено на ее пятидесятую сессию.

2. Генеральный секретарь только что препроводил эти доклады Генеральной Ассамблее, в некоторых случаях без своих замечаний, как это предусмотрено в вышеупомянутой резолюции. Поэтому ОИГ предполагает, что Генеральный секретарь полностью согласен с содержанием соответствующих докладов. Это замечание также касается и докладов, о которых говорится в части II настоящего доклада.

3. ОИГ хотела бы отметить, что по ряду докладов УСВН, в частности по докладам, касающимся конкретных расследований и проверок, ее замечания в силу необходимости являются ограниченными или отсутствуют вообще по причине отсутствия доступа к исходным материалам. ОИГ надеется, что такое положение будет исправлено, и намерена обеспечивать в этой связи необходимую координацию с УСВН.

4. В соответствии с документом, озаглавленным "Состояние документации Пятого комитета" (А/С.5/50/L.1), ожидается, что на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи будет представлено еще пять докладов УСВН. Поскольку ОИГ еще не получила копии этих докладов, она не может представить по ним свои замечания. По процедурным соображениям ОИГ рекомендует Генеральной Ассамблее рассматривать лишь те доклады УСВН, по которым были представлены замечания ОИГ, за исключением тех случаев, когда ответственность за задержки в представлении замечаний несет ОИГ.

А. Окончательный доклад об углубленной оценке операций по поддержанию мира: начальный этап (Е/АС.51/1995/2 и Corr.1 и 2)

Общие замечания

5. В докладе содержится качественный общий обзор вопросов, связанных с начальным этапом операций по поддержанию мира. В нем упорядоченно определены подразделения Секретариата, отвечающие за конкретные функции и мероприятия в этой области. В нем также содержится оценка наличия руководящих принципов и оперативных процедур в рамках ряда основных компонентов сложных миссий и в рамках вспомогательных подразделений. Эти аспекты доклада являются весьма полезными. Кроме того, в нем содержится информация об осуществлении рекомендаций, изложенных в докладе о достигнутом прогрессе в связи с углубленной оценкой, который был выпущен в 1994 году (Е/АС.51/1994/3 и Corr.1).

Методы сбора данных

6. В пункте 3 доклада говорится, что при его подготовке использовались опубликованные документы Организации Объединенных Наций, соответствующие документы для внутреннего использования, внешние исследования и материалы, составленные по результатам систематизированных собеседований с сотрудниками Организации Объединенных Наций. Поскольку поддержание мира представляет собой область деятельности, в которой многие государства-члены принимают активное участие, для определения других актуальных вопросов было бы целесообразно провести консультации с их представителями (см. раздел Е ниже). В доклад о достигнутом прогрессе результаты собеседований с ними также включены не были (Е/АС.51/1994/3, пункт 6).

Рекомендации

7. В докладе содержится 21 рекомендация, в большинстве которых четко определены подразделения Секретариата, отвечающие за их осуществление. В некоторых из рекомендаций также конкретно определены сроки их осуществления. Эти конкретные указания облегчают осуществление и четко определяют рамки ответственности и подотчетности. Инспекторы выражают удовлетворение в связи с этим подходом и поддерживают его как очень важное средство в рамках процесса осуществления рекомендаций, утвержденных директивными органами, и последующей деятельностью в связи с ними. Тем не менее для установления целевых сроков осуществления требуется анализ соответствующих факторов, таких, как наличие ресурсов и опыта, и поэтому такая задача является непростой для тех, кто проводит оценку. Однако, насколько это возможно, при разработке рекомендаций в консультациях с подразделениями-исполнителями такие сроки должны устанавливаться.

8. Как представляется, большинство содержащихся в докладе рекомендаций являются полезными и ориентированными на конкретную деятельность. В то же время, что касается рекомендации 19 на странице 35, то следует указать, что рекомендации Экспертной группы высокого уровня по закупкам носят узко специальный и технический характер. Поэтому необходимо, чтобы УСВН при оценке выполнения Секретариатом рекомендаций Группы располагало соответствующими специалистами.

Другие актуальные вопросы

9. Как упоминалось в пункте 2 выше, группа по оценке при подготовке как доклада о достигнутом прогрессе, так и окончательного доклада не проводила собеседований с представителями государств-членов. По мнению инспекторов, если бы группа провела консультации с представителями предоставляющих войска стран, многие из которых имеют военных советников в своих постоянных представительствах в Нью-Йорке, она могла бы определить другие актуальные вопросы. Например, могли бы быть определены потребности стран, предоставляющих войска, на первоначальном этапе. Тогда группа смогла бы произвести оценку возможностей Секретариата удовлетворять такие потребности.

10. Особое внимание в окончательном докладе уделяется оценке степени готовности к действию основных компонентов миссий и вспомогательных подразделений. В нем также содержится обзор гуманитарных и гражданских административных аспектов операций по поддержанию мира. В то же время проблемы, возникающие на начальном этапе, обсуждаются лишь вкратце. По причине наличия правила об ограничении количества страниц, вполне понятно, что в указанном докладе нельзя обеспечить подробное рассмотрение этих проблем. В то же время инспекторы считают, что

в докладе могли бы быть определены важные проблемы, которые могли бы стать объектом будущих обзоров, проводимых УСВН или другими компетентными органами.

Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе о достигнутом прогрессе

11. В пункте 4 окончательного доклада говорится, что большое внимание в нем уделяется рассмотрению вопроса о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе о достигнутом прогрессе, выпущенном в 1994 году. Хотя этот аспект может быть полезным, следует отметить, что рекомендации Комитета по программе и координации (КПК) приобретают обязательную силу лишь после того, как их одобряют Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея. Кроме того, КПК поддержал лишь рекомендацию 19 доклада о достигнутом прогрессе, которая касается подготовки окончательного доклада. Комитет принял к сведению другие рекомендации, содержащиеся в докладе о достигнутом прогрессе, и согласился с тем, что Генеральной Ассамблее будет необходимо рассмотреть их в свете возможных заявлений о последствиях для бюджета по программам в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Данные о последствиях для бюджета по программам предоставляются лишь при рассмотрении проектов резолюций или решений межправительственными органами. Поскольку КПК не поддержал эти рекомендации доклада о достигнутом прогрессе, информация об их последствиях для бюджета по программам Генеральной Ассамблее представлена не была. Поэтому Генеральная Ассамблея не рассматривала эти рекомендации. Следовательно, использование понятия "выполнение" представляется неподходящим.

Выводы и рекомендации КПК в отношении окончательного доклада

12. КПК четко указал, какие рекомендации он поддерживает. Он также разъяснил причины того, почему он не поддерживает другие рекомендации. Вместе с тем в отношении рекомендаций 5 и 9-12 он сделал заключение о том, что они требуют дальнейшего изучения соответствующими межправительственными органами. Инспекторы считают, что было бы желательно, чтобы Комитет конкретно указал эти межправительственные органы: без такого уточнения Секретариат может по-разному толковать намерение Комитета (например, как предполагающее выбор межправительственных органов, которым следует препроводить эти рекомендации).

В. Углубленная оценка Программы по окружающей среде (Е/АС.51/1995/3 и Corr.1)

13. Инспекторы отмечают, что, как было указано УСВН, доклад в целом направлен на "перенацеливание деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) посредством укрепления ее партнерских отношений с другими организациями, как принадлежащими, так и не принадлежащими к системе Организации Объединенных Наций, при обеспечении должного учета ее роли как глобальной программы по окружающей среде".

14. В соответствии с этой широкой направленностью в докладе содержится всеобъемлющее описание стратегических, организационных и оперативных вопросов, которые характеризуют рабочие отношения ЮНЕП с ее многочисленными партнерами, занимающимися проблемами охраны окружающей среды. В силу широты охватываемого предмета в докладе не было возможности более глубоко рассмотреть некоторые имеющие особое значение для ЮНЕП вопросы, вытекающие из Повестки дня на XXI век, такие, как вопрос о ее глобальной координирующей роли и о ее институциональных связях с другими действующими на глобальной основе субъектами, такими, как Глобальный экологический фонд (ГЭФ) во Всемирном банке или Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию Административного комитета по координации (АКК).

15. Рост числа вступающих в силу конвенций по охране окружающей среды, а также требуемых для их обслуживания секретариатов безусловно повысит сложность задачи в области обеспечения межправительственной и межсекретариатской координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в частности и в рамках всего международного сообщества в целом. Поэтому инспекторы считают, что общая эффективность ЮНЕП в основном будет зависеть от того, насколько успешно она сможет в качестве общего координатора способствовать мобилизации ресурсов и энергии международного сообщества для выполнения глобальных приоритетных задач, определенных в Повестке дня на XXI век. В докладе УСВН мог бы содержаться более подробный анализ этого вопроса, который имеет центральное значение для укрепления сотрудничества ЮНЕП с другими организациями в рамках и вне системы Организации Объединенных Наций.

С. Доклады о программной и административной практике секретариатов региональных комиссий для Африки, Западной Азии и Европы (А/49/891, приложение)

1. Секретариат Экономической комиссии для Африки

16. Основное внимание в этом докладе уделяется вопросам программной и административной поддержки, которые кратко анализируются. Инспекторы согласны с рядом содержащихся в докладе критических замечаний, особенно в отношении серьезной нехватки достоверной статистической информации о структурах экономики и торговли в странах Африки, а также в отношении необходимости повышения уровня общей технической подготовки персонала в отделах секретариата Комиссии, занимающихся осуществлением основных программ.

17. Что касается вопроса о разработке новой стратегии развития для Африки, то инспекторы отмечают, что Организация африканского единства (ОАЕ) при технической поддержке ЭКА уже одобрила новые региональные стратегии развития, самой новой из которых является "Каирская повестка дня: активизация экономического и социального развития в Африке", которая была принята участниками Встречи глав государств и правительств ОАЕ 25 июня 1995 года. Имеется также Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (ООН-НАДАФ), углубленную оценку которой недавно провела ОИГ. Инспекторы полагают, что ЭКА и другие организации системы Организации Объединенных Наций должны сосредоточить свое внимание на поддержке осуществления этих региональных программ и не должны использовать свои дефицитные ресурсы для разработки новых континентальных программ. В любом случае, новые межстрановые программы должны конкретно предназначаться для субрегиональных экономических сообществ, созданных странами Африки в качестве основы для обеспечения регионального экономического сотрудничества и интеграции.

18. Инспекторы полностью разделяют мнения Генерального секретаря, изложенные в его вступительных замечаниях к рассматриваемому докладу УСВН, особенно в отношении необходимости ликвидации дублирования и укрепления сотрудничества между ЭКА и специализированными учреждениями, региональными организациями и подразделениями Секретариата, занимающимися глобальными вопросами, в экономических и социальных секторах. В этой связи инспекторы предложили в ходе своей недавней оценки ООН-НАДАФ ряд мер, соответствующих позиции Генерального секретаря и разработанных с учетом некоторых критических замечаний, изложенных в докладе УСВН. Как указывалось в докладе ОИГ по ООН-НАДАФ, инспекторы полагают, что новый, более рациональный мандат и организационная стратегия ЭКА должны, в частности, позволить секретариату Комиссии:

а) активно участвовать на страновом уровне в оказании помощи правительствам в разработке или укреплении их макроэкономических политических механизмов и программ реформы

/...

государственного сектора, стратегий содействия инвестициям, диверсификации сырьевой базы и механизмов содействия экспорту и т.п. в контексте региональных проектов развития стран Африки;

b) таким же образом участвовать на страновом уровне в деятельности по обеспечению того, чтобы национальные стратегии и программы (например, долгосрочные перспективные исследования, конференции "за круглым столом", записки о страновых стратегиях и документы о политических рамках) международных организаций охватывали или учитывали, когда это практически осуществимо, субрегиональные измерения и приоритеты;

c) сосредоточить свое внимание на наиболее важных программах, не относящихся к компетенции других организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их уставными документами, таких, как программы межафриканского экономического сотрудничества и интеграции; программа Десятилетия транспорта и связи для Африки; сбор, анализ и распространение статистических данных о процессе развития по странам Африки и периодический обзор и публикация национальных, субрегиональных и региональных исследований о тенденциях социально-экономического развития; политика и программы в области науки и техники и научно-технические учреждения; участие женщин в развитии; или исследования для обоснования инвестиций и деятельность по содействию развитию торговли в сотрудничестве с ЮНКТАД;

d) укреплять и, по возможности, обеспечивать сотрудничество и взаимодополняемость с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, бреттон-вудские учреждения, и изучить совместно с другими заинтересованными сторонами возможность создания совместного отдела или программы по поощрению и поддержке инвестиций в странах Африки с участием Африканского банка развития, ЭКА, Международного банка реконструкции и развития и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, которые могли бы использоваться в качестве основного механизма для ускоренного осуществления программ для стран Африки, связанных с Десятилетием транспорта и связи и Десятилетием промышленного развития;

e) откомандировать как минимум 30 процентов персонала в свои центры международного программирования и оперативной деятельности (ЦМПОД) и перенести эти центры в другие точки, с тем чтобы они могли предоставлять техническую поддержку на регулярной основе отдельным государствам-членам и секретариатам различных субрегиональных экономических сообществ и более активно сотрудничать с местными отделениями системы Организации Объединенных Наций, действующими на субрегиональном уровне, такими, как отделения в Абиджане, Каире, Найроби и т.п.;

f) существенно укрепить свои программы распространения информации и публикации коммерческих изданий, с тем чтобы обеспечить регулярное информирование государств Африки и их населения, а также международного сообщества о событиях в социально-экономической жизни Африки, учитывая также то, что общий авторитет ЭКА повысится благодаря проведению полномасштабных информационных и издательских мероприятий, дающих представление о творческом характере деятельности и достижениях Комиссии, ее государств-членов и системы Организации Объединенных Наций в Африке.

2. Секретариат Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА)

19. Инспекторы отметили, что три основные рекомендации, содержащиеся в докладе ЭСКЗА, были одобрены Комиссией на ее семнадцатой сессии, состоявшейся в Аммане в мае 1994 года, и

/...

что пересмотренная программа работы ЭСКЗА была также, как указало УСВН, одобрена Комитетом по программе и координации на его тридцать четвертой сессии в 1994 году.

20. Инспекторы считают, что рекомендации УСВН имеют важное значение для повышения общего качества работы секретариата ЭСКЗА. Вместе с тем они отмечают, что с учетом необходимости укрепления межрегиональных связей через секретариаты комиссий секретариаты других региональных комиссий следовало включить в число фигурирующих в пункте 7а доклада организаций, которым надлежало выделить соответствующий персонал для участия в оценке и перестройке программы работы ЭСКЗА.

3. Секретариат Европейской экономической комиссии (ЕЭК)

21. Инспекторы в целом согласны с выводами и рекомендациями, касающимися программы работы ЕЭК, и необходимости уделения приоритетного внимания особым нуждам стран, осуществляющих переход к рыночной экономике. Тем не менее как в связи с этим, так и в связи с другими вопросами инспекторы пришли к выводу о том, что ЕЭК следует укреплять сотрудничество с другими соответствующими европейскими организациями, особенно Европейской комиссией, Европейским банком реконструкции и развития и Организацией экономического сотрудничества и развития.

22. Кроме того, секретариат ЕЭК мог бы играть более активную руководящую роль на региональном уровне в том, что касается координации программ и мероприятий других организаций системы Организации Объединенных Наций в целях оказания поддержки странам Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств. В докладе УСВН можно было бы уделить особое внимание этим желательным направлениям работы ЕЭК.

D. Доклад о программной и административной практике Центра по правам человека (A/49/892, приложение)

23. Этот доклад подготовлен по результатам обзора программной и административной практики секретариата Центра по правам человека. В нем содержится оценка трудностей, с которыми столкнулся Центр, особенно в том, что касается обеспечения эффективной и своевременной реакции на случаи серьезных нарушений прав человека и предоставления существенной поддержки в разработке организационных рамок деятельности по поощрению и защите прав человека. В частности, в докладе описываются недостатки в работе Центра в области основного обслуживания Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, договорных органов и т.п. и отмечается недостаточно высокий уровень основного обслуживания миссий по установлению фактов. В этой связи в докладе указывается, что Центр чрезмерно полагается на помощь внешних экспертов в этой изобилующей нюансами и политическими противоречиями области.

24. Что касается административных и финансовых проблем Центра, то в докладе отмечается отсутствие какого-либо центрального механизма общего надзора за программами, а также отсутствие практики оценки эффективности работы. Инспекторы считают особенно тревожным тот факт, что, несмотря на значительное число недостатков в области внутреннего контроля и административных упущений, выявленных в предыдущие годы внутренними и внешними ревизорами, Центр так и не принял каких-либо мер по исправлению положения.

25. В докладе изложены семь основных рекомендаций, с которыми согласился Центр. Тем не менее ОИГ обеспокоена тем, что Центр уделяет недостаточное внимание осуществлению этих рекомендаций, как указывается в добавлении I к докладу.

26. ОИГ стало известно о том, что с еще одним новым внешним консультантом был заключен контракт на три месяца для рассмотрения всех аспектов функционирования Центра и вынесения предложений по его совершенствованию.

27. Инспекторы предостерегают от чрезмерно широкого использования внешних экспертов, особенно для выполнения функций по надзору, в связи с возможной коллизией интересов администрации с интересами экспертов, нанимаемых ею непосредственно для инспектирования, расследования или оценки своей работы. Инспекторы рекомендуют Секретариату Организации Объединенных Наций предоставить Генеральной Ассамблее исчерпывающую информацию о нанимаемых им консультативных компаниях, а также об источнике финансирования. Предостережения по этому поводу также неоднократно высказывал Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

Е. Обзор функционирования Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения (А/49/959, приложение)

28. Доклад представляет собой обзор организационной структуры, механизмов управления и контроля и директивных полномочий вышеуказанного департамента. Как указано в пункте 1 доклада, этот обзор был подготовлен в качестве первого шага по осуществлению резолюции 49/233 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой УСВН было поручено провести проверку подразделений Секретариата, отвечающих за материально-техническое, оперативное и административное обеспечение операций по поддержанию мира и других полевых операций, с тем чтобы выявить проблемы и рекомендовать меры для повышения эффективности использования ресурсов.

29. В ходе этой проверки УСВН применяло должные стандарты, и ее группой было проведено большое число собеседований с сотрудниками различных уровней и проанализированы имеющиеся документы.

30. В докладе УСВН определены многие организационные и управленческие проблемы, проблемы контроля за действиями руководства и проблемы, связанные с директивными полномочиями, которые отрицательно сказывались на деятельности этого ключевого отдела. Эти проблемы кратко излагаются в таблице 1 доклада.

31. Инспекторы полностью поддерживают изложенную УСВН в пункте 7 его доклада рекомендацию, в соответствии с которой Отделу/Департаменту следует принять надлежащие меры для устранения выявленных недостатков оперативного характера, организационных недостатков и недостатков в области контроля. Вместе с тем они хотели бы высказать свои замечания по ряду конкретных рекомендаций.

32. Рекомендация а. ОИГ поддерживает и подчеркивает эту рекомендацию, касающуюся назначения военнослужащих только на те посты, которые имеют чисто технические консультативные функции. Кроме того, Группа хотела бы напомнить, что эта проблема характерна не только для данной категории сотрудников и не только для этого конкретного отдела. Так, например, Группе известно о случаях, когда сотрудники, направляемые на работу по контрактам, и/или прикомандированные сотрудники назначались или назначаются на руководящие должности. Поэтому инспекторы рекомендуют УСВН всесторонне изучить эту проблему в масштабах всего Секретариата Организации Объединенных Наций, включая операции по поддержанию мира и другие полевые операции.

33. Рекомендация h. Инспекторы разделяют мнение Генерального секретаря о необходимости дальнейшего изучения вопроса о передаче полномочий по закупке аппаратуры связи для операций по поддержанию мира. По мнению Группы, возможность передачи этих полномочий следует рассматривать только после принятия других внутренних мер по исправлению положения. При нынешней слабой постановке дела управления было бы неразумным предоставлять Отделу такие полномочия.

34. Рекомендация o. ОИГ разделяет озабоченность, выраженную УСВН в связи с недавней передачей Отделу полномочий Управления людских ресурсов, и его сомнения относительно способности Отдела/Департамента эффективно выполнять в ближайшем будущем связанные с этим дополнительные обязанности. По причине, изложенной в пункте 32 выше, Группа выступает против передачи этих полномочий.

35. Рекомендация q. По мнению инспекторов, желательно, чтобы Генеральная Ассамблея получила точные сведения об упомянутых в рекомендации значительных финансовых последствиях, связанных со страхованием от военных рисков. Это замечание также относится к содержащимся в докладе ссылкам на распоряжение активами и контроль за ними (пункты 27 и 40).

36. Что касается рекомендации в адрес Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 49, то ОИГ хотела бы напомнить, что ни нынешние финансовые правила и положения Организации Объединенных Наций, ни круг полномочий УСВН не содержат положений, разрешающих УСВН представлять бюджетные предложения непосредственно Генеральной Ассамблее. Хотя Группа не возражает против выделения Отделу большего объема ресурсов, она считает, что необходимо следовать ныне действующим бюджетным процедурам.

37. В колонке a (5) таблицы 1 доклада говорится, что "деятельность Отдела регулируется определенными финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций и междепартаментскими процедурами, что препятствует повышению эффективности", однако информация о них отсутствует и конкретные решения не предлагаются.

38. В пункте 14 говорится, что: "С точки зрения операций, обеспечением которых занимается Отдел, вероятно, наихудшие из этих проблем заключаются в том, что нынешняя практика набора, контрактные возможности и соответствующие ограничения в плане финансирования совершенно не содействуют привлечению квалифицированных сотрудников ...". Со ссылкой на Правила о персонале серии 300, которые были введены в действие в 1994 году, в докладе предлагается предоставлять контракты на ограниченный срок сотрудникам, набираемым на должности, финансируемые со вспомогательного счета. По мнению ОИГ, это – деликатный вопрос, требующий директивных решений, и любое предложение должно быть доработано УЛР до принятия окончательного решения.

39. В пунктах 29–37 доклада рассматриваются методика расчета вспомогательных расходов на операции по поддержанию мира и вопрос о том, соответствуют ли ресурсы, утверждаемые в рамках вспомогательного счета, общему объему потребностей. Поскольку эта методика применяется во всем Секретариате Организации Объединенных Наций, ОИГ считает, что делать выводы на основе опыта одного подразделения трудно. Вопрос о мероприятиях по обслуживанию операций по поддержанию мира в целом является программным вопросом, который рассматривают государства-члены, и поэтому ОИГ хотела бы воздержаться от замечаний на эту тему на данном этапе.

40. ОИГ хотела бы добавить одно замечание, основанное на наблюдениях инспекторов в ходе подготовки доклада о военном компоненте операций по поддержанию мира. Во время опросов в рамках подготовки этого исследования ряд стран, предоставляющих воинские контингенты,

выразили неудовлетворение по поводу некоторых методов закупок и материально-технического обеспечения, применяемыми Отделом управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения (ОУПОМТО). Было отмечено, что, хотя ОУПОМТО в организационном плане вошел в ДОПМ, он по-прежнему обладает определенной самостоятельностью и не был полностью интегрирован в ДОПМ. В связи с этим инспекторы рекомендовали Генеральному секретарю осуществить полную интеграцию ОУПОМТО в ДОПМ. Этот вывод и рекомендация обосновывают сделанные выше замечания в отношении передачи полномочий.

II. ДОКЛАДЫ, ПО КОТОРЫМ ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ПРИНЯЛА РЕШЕНИЯ НА СВОЕЙ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

41. Группа также представляет свои замечания *ex post facto* по трем докладам, которые уже были представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии и по которым на указанной сессии она приняла решения.

42. Поскольку это первый такой случай, ОИГ не возражает против того, чтобы излагать свои замечания *ex post facto*, однако она выражает надежду на то, что в будущем окончательные варианты докладов будут поступать своевременно, с тем чтобы Группа могла представлять свои замечания вместе с соответствующими докладами, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей. УСВН дало ОИГ соответствующие заверения на этот счет.

43. Инспекторы хотели бы отметить, что замечания по ряду докладов УСВН, особенно тем из них, которые посвящены конкретным расследованиям и проверкам, неизбежно носят ограниченный характер в силу отсутствия доступа к исходным материалам. Группа выражает надежду на то, что положение будет исправлено, и сообщает о своем намерении соответствующим образом координировать усилия с УСВН в данном вопросе.

А. Ход расследования и вытекающие из него меры по определению ответственности за хищение 3,9 млн. долл. США, находившихся в распоряжении Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II (A/49/843)

44. Поскольку этот доклад посвящен результатам расследования, Объединенная инспекционная группа не может сделать замечания по существу дела, не имея доступа к исходным материалам расследования.

В. Доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании утверждений о нарушениях и просчетах в управлении, сделанных г-ном Фрэнком Радди, бывшим заместителем Председателя Комиссии по идентификации Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (A/49/884, приложение)

45. Этот доклад посвящен результатам расследования. Без доступа к исходным материалам расследования ОИГ затрудняется сделать какие-либо замечания.

С. Доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (A/49/937, приложение)

46. В этом докладе представлены результаты последующей ревизии. Доклад хорошо составлен и легко читается. Однако без доступа к исходным материалам ревизии трудно сделать какие-либо замечания.

47. Приходится с сожалением констатировать, что администрация МООНРЗС не выполнила инструкции Централных учреждений от 25 апреля и 12 мая 1994 года, касающиеся необходимых мер по обеспечению сохранности активов Организации Объединенных Наций в связи с хищением 3,9 млн. долл. США, находившихся в распоряжении операции Организации Объединенных Наций в Сомали. Хотя, по заключению ревизионной группы, установленный порядок охраны и другие меры были в целом сообразны объему имеющейся наличности, она рекомендовала принять дополнительные меры по охране для предотвращения хищения денег из кассы. Эти меры включали установку железной решетки между кассой и помещениями Финансовой секции и системы звуковой сигнализации (пункты 9-10). Эти меры должны были быть приняты сразу после выхода инструкций Централных учреждений весной 1994 года.

Д. Доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии
экспериментального проекта Сил Организации Объединенных
Наций по охране (СООНО), касающегося найма персонала
(А/49/914, приложение)

48. Доклад представляет собой отчет по результатам ревизии. Хотя некоторые из затронутых проблем, такие, как вознаграждение сотрудников, участвующих в операциях по поддержанию мира, и более широкое привлечение добровольцев Организации Объединенных Наций, являются предметом обеспокоенности ОИГ и фактически отражены в ее докладе об укомплектовании персоналом миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и связанных с ними миссий (гражданский компонент) (JIU/REP/93/6), без доступа к исходным материалам какие-либо замечания по существу сделать трудно.
